Grand Opening of Confucius Institute at Cleveland State University

Dr. James A. McLoughlin (詹姆士.密可臘克林) and Dr. Lih-Ching Chen Wang (陳麗卿)

bon and unveiling the plaque to symbolize the

tems and other organizations to attract foreign

personnel to the region. The Institute coordinates

short and extended exchanges of faculty,

teachers, and students from both China and

Ohio to pursue degrees and

Central to the work of the Institute is to



April 9, 2008 saw the historic opening of sity." Then, he invited dignitaries including Dr. the Confucius Institute at Cleveland State Uni- Michael Schwartz (President of CSU), Dr. Mary versity (CSU). A delegation led by Dr. Liwei Jane Saunders (Provost and Senior Vice President Dong, Dean of the College of International Cul- for Academic Affairs of CSU), Dr. Liwei Dong, ture Exchange, Capital University of Economics Mr. Anthony Yen , and Dr. Lih-Ching Chen and Business in Beijing, traveled to Cleveland to Wang to join him in cutting the ceremonial rib-

ioin in the festivities. Capital University the partner of CSU in the Chinese language Chinese culture as well as economic development in Ohio. Thank to the support of Mr. Anthony Yen, Chair man of TENAX Cor

poration, and the Office of Chinese Language Council International (Hanban), the Chinese Ambassador announced the award of the Confucius Institute to CSU on the occasion of his recent visit to Cleveland.

In welcoming the visiting dignitaries to Cleveland, Dr. Lih-Ching Chen Wang, Director of the Confucius Institute, quoted Confucius:

有朋自遠方來, 不亦樂乎?

Which means in English, "Is it not wonderful to have friends coming from far away?" She indicated: "Dr. James McLoughlin, Dean of the

College of Education and Human Services, ha been absolutely essential cessful ment

fucius Institute. Without his hard work and consistent support, our Confucius Institute at CSU would not have been possible."

Dean James McLoughlin briefly explained the purpose of the Institute. He noted that "This YAN 的故 Confucius Institute would not exist today 事在本報刊 without the leadership of Dr. Lih-Ching 登後,在華人圈 Chen Wang. For the last number of years 里也引起震動,大 she has tirelessly laid the groundwork by teaching courses in China, orga-開始創業發展到今天擁 nizing international conferences and 有一萬五千員工的企業家

being our liaison in negotiating our agreements with 在敬佩之 school systems and uni-餘,還得感謝 versities. Most impor-中國改革的浪 tant, she has been a 潮,ELLIS YAN 成 consistent, reliable and exem-

plary ambassador for 見他的機會也眞的不多,偶 the u-然一起吃個工作午餐,他給我 的感覺是對任何事都十分樂觀, 同時我還是要感謝他對華報的支

四月九日,我十分榮幸地和克利夫蘭

laborate with the

Institute in offering short workshops to prepare Ohioans in Chinese language culture, business practices, and other topics and longer programs to assist family relocating to China for business

tivities, including a possible Ohio trade mission to Beijing after the Olympics to create awareness of Ohio business opportunities.

Forty guests from the university, foundation, school system, business and civic communities enjoyed authentic Chinese food at Li Wah restaurant. Ms. Rosa Lee played the Guzheng and 8th grade Anthony Hsieh from Harmon Middle School in Aurora entertained the audience on the Erhu. Chinese teachers from area school systems sang traditional

Chinese songs. President Michael Schwartz indicated to the dinner would work diligently to Michael continue to prepare up to 60 teachers of Chinese thony Schwartz. 克 for public and private schools, colleges and other used the ocorganizations as well as assist them to be successful casion of on the job. CSU is planning an International A- ancademy of Cleveland with three local school sys- nou

have enriching experiences through a net-是要培養企業人才。校長 Michael 接着話題就 説:學校就希望多一點像你這樣的學生;校長的 幽默加上 ELLIS YAN 的健談, 一個半小時很快就 過去了。其中 ELLIS YAN 提到目前全球人對中國的 -天他下飛機在機場見到 OH 的參議員, 因爲參議員全家人都要去中國上海定居二年. 參議員拉 着 ELLIS YAN 不放,問了許許多多問題,因爲任何一個人到 、離開美國後一到中國就能踏實點。孔子學院除了培養中文老 師, 教中文, 是不是能更進一步做一些文化傳播等等。ELLIS YAN 不愧是企業家,他在桌上提的 4 個建議,大家都十分贊同。 7來回報母校.身爲一個中國人 能爲國家做一點有意義的事很值得。主任陳麗卿忙着要和 mixed reports about the benefits versus the

ELLIS YAN 拍照留念:她感謝嚴先生藏着一顆中國心。 ELLIS YAN 是一個喜歡挑戰,喜歡創新的人,他的血液里 還帶着冒險的因子。所以很多事情在選擇的過程中,或者説在 TCP, Inc., the world's largest manufac-做的過程中,對他是一種自然的行爲,而不是說有意去怎么做, 因爲他本身就具備着這樣一種慾望和激情。四月十五日,我去 TCP 拿我要寫的材料,巧合中

s Administration at CSU, the Institute will offer noing his intent to involve the Institute in his professional development and technical assistance special Teacher Day program when he plants trees to Ohio companies doing business in China and in the Confucius Garden of University Circle assist Chinese businesses interested in relocating to each year to honor teachers. Mr. Robert Eckardt Ohio. The Capital University in Beijing will col- of the Cleveland Foundation delivered letters of

dation's President and CEO, GRAND OPENING Mr. Ronald B. Richard. If you have questions about the Confucius Institute, Chen Wang

想和計劃。他說他們今天的成績來 的不易,TCP 要幫助所有需要幫助 幫助學校和他們參與的組織籌集資金。那

TCP Hosts illumiNation the Twisted Truths of Energy **Saving CFLs Earth Day event** to educate Americans about making the switch to energy efficient lighting

Aurora, OH - Energy saving compact fluorescent light bulbs (CFLs) are revrisks are leaving many consumers in the dark. On Earth Day, Tuesday, April 22, 俄亥俄州立大學中文旗艦工程

工程,與國家政府,商界和教育界 合作,致力于培養精通漢語和文 化的專業人才。起始于 2004年 小學中文項目的學校之一,本Ⅱ 程語言和文化培訓的覆蓋面已

生級別。這項充滿挑戰 通過與中國人的

國人如何在中國文 化和社會中生活與 traight on the new ight bulb that's reshaping lighting for the new century. The event

> EDT and will be streamed live on www.tcpi.com/earthday. The program will also run at noon, 3:00 p.m. and 6:00 p.m. EDT. (A media preview is scheduled for Thursday April 17 at noon, EDT.)

IllumiNation will focus "Twisted Truths" of CFLs, the most common concerns consumers have about the product, including: o CFLs contain mercury and are not

good for the environment o CFLs only come in one color o CFLs can't be used in all applications

o CFLs are too expensive o CFLs are not widely available o CFLs cause migraines

Consumers will also have an opportunity to ask questions of TCP's team of lighting experts in a live Q&A segment at the end of the program.

"Over the next five years, governments around the world, including the United States, will begin phasing out inefficient light bulbs in favor of more energy efficient technologies, including CFLs, which has many consumers asking questions about the pros and cons of making the switch," said Ellis Yan, CEO, TCP, Inc. "illumiNation will offer an unprecedented, inside look at the manufacturing process, product innovations, and environmental drivers that are helping CFLs replace and rival old-fashioned incandescent light bulbs in every way.

TCP, Inc. is the global leader in energy effilasting and better for the environment. Headquartered outside Cleveland, Ohio, the company 生.雙方就經濟文化合作這一話題加深了交流 dioxide emissions of more than 118 million pounds. launched during the two day meeting TCP's innovative product line extends beyond Mayors Climate Protection Summit CFLs to include cold cathode, LED and linear lighting solutions. The company markets a variety of energy efficient lighting brands for commercial, industrial and residential applications, including n:vision

獨具特色的課程安 通過高級語言水平測試 (ILR3),有在某一專業 排,課堂強化訓練與 領域運用漢語的能力,完成碩士論文的學生,俄

亥俄州立大學美國國家 漢語旗艦工程給予頒發 碩士學位證書

'達到高級漢語的機會 目當于學過大學四年級 '文的水平)。它爲學生 是供了和中國同學或中

課程安排和申請事宜 請訪問網站: http: //chineseflagship.osu.edu 進行查詢。

Chinese Language for K-12 Schools in Ohio (By Kun Shi)

With China emerging on the global stage and menal growth. According to surveys by the K-12 funding to add the K-12 Chinese Flagship Program growing Ohio exports to China increasing (\$1.5 bil- Chinese Flagship Program, the number of Ohio at OSU in October 2006. The Chinese Flagship lion in 2007), Chinese language has finally caught schools/districts offering Chinese language has in- Program is headed by Galal Walker, professor of the attention of secondary and even ele-

工作。本工程強調文化演練(知行合一),即在中 一對一的專業領域培訓的結合, 以及在中國青

國語言和文化中進行交流的方法,並將它貫穿 島和南京的培訓中心的六個月(或更長時間)的

于整個學習過程和對所學的知識和技能進行 訓練和工作實習能使學生理論與實踐相結合,

mentary schools throughout Ohio. A couple of years ago, only a few schools in Ohio offered Chinese language instruction. Because of the joint efforts of schools/districts, the OSU K-12 Chinese Flagship

> Program and creased from 17 last year to 50 this school year. nese increased from 777 last year to more

than 2,000 this school year. Thousands The more elementary and secondary students Home are taking Chinese as exploration. More Depot, high school students are learning Chinese SpringLight, o through the individualized distance learnand EcoVaing and the summer programs at OSU. The Ohio State University is the first college in Ohio to offer Chinese; it

15,000 people globally is the only institution nationally that and totaled more than offers a Ph.D. in Chinese lan-\$300 million in sales in guage pedagogy. In 2005, 2007. For more information. the Chinese Flagship Program was visit us at www.tcpi.com or call established with federal funding to

enroll M.A. students for the advanced study of Chinese, preparing them to work in China-related professional careers. Because LISYAN 對員工熱情。在全美經濟不很樂觀 of the success of cient lighting innovations dedicated to creating (下 3)克城校長 Michael Schwartz,孔子學院(Colhigh-quality products that are brighter, longer lege of Education 院長麥可勞林(James McLoughlin),

manufactures nearly 1.4 million energy saving (下 4)Following his keynote address, President Clinton compact fluorescent light bulbs (CFLs) every day, greets Ellis Yan, President and CEO of TCP, Inc, Title accounting for a majority of the CFLs sold in the sponsor the Summit and one of the seven charter members of United States and an annual reduction in carbon the newly established Mayors Climate Protection Community

Energy Efficient Lighting Impacts the Environment

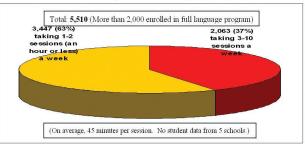
Praising mayors for their commitment to reduce carbon emissions in the community, Ellis Yan, President & CEO of TCP inc, explained to more thank one hundred of America's mayors gathered for U.S. Conferences of Mayors Summit in Seattle that lighting is one of the easiest

Chinese and director of the National East Asian Languages Resource Center at OSU. The K-12 Chinese, which is a part of the OSU Flagship, is headed by Kun Shi.

The OSU K-12 Chinese Flagship Program works closely with ODE in many areas, including co-hosting two statewide conferences on K-12 Chinese in December 2006 and 2007. The program goal is to build the infrastructure for Ohio schools to establish successful language programs

leading to solid communication skills in Mandarin Meanwhile, the number of students enrolled in Chi- Chinese. The program is developing partnerships in

2. Number of students in exploration or full language programs, 2007-08



Ohio and beyond to achieve objectives that include

* Developing performance-based curriculum; * Providing teacher support and ongoing professional

* Creating a technology support system with effective Chinese language programs.

the federal

The OSU K-12 Chinese Flagship Program is interested in supporting any school in Ohio that is operating or plans to start a Chinese language program. We are building partnerships with three schools (Beachwood, Beavercreek and Metro High Schools) in the 2007-08 school year to create pilot programs in Ohio, and then expanding to more schools in the following years. Ultimately, we want to see more Ohio students to be proficient in Chinese language and knowledgeable about Chinese culture. This will not only broaden our students' career possibilities and benefit Ohio's economy, but also improve our national security and interna-

tin make a For more information about the OSbig impact on U K-12 Chinese Flagship Program, the environment He explained that it please visit http://k12chinesedoesn⁻t require a major flagship.osu.edu or contact lifestyle change and the Kun Shi at shi.7@osu.edu. first step is getting residents The Development of and businesses within our K-12 Chinese Procommunities to turn off Thomas grams in Ohio Edison?'s incandescent light bulb (Data: OSU and switch to more energy efficient K-12 Chinese lighting options TCP, Inc, the Title

Sponsor for the Summit, is the largest manufacturer of energy efficient compact fluorescent lamps (CFLs) in the world; producing one million CFLs every day. The CFLs account for a reduction in greenhouse gas emissions of fifty thousand tons.

